

611226-2026 - Mededinging

Polen – Verzekeringsdiensten – Wyłonienie Wykonawcy w zakresie ubezpieczenia mienia i innych interesów Agencji Rozwoju Miasta Krakowa Sp. z o.o., odpowiednio w odniesieniu od 1 do 2 części przedmiotu zamówienia.

OJ S 171/2026 04/09/2026

Aankondiging van een opdracht of concessie – standaardregeling

Diensten

1. Koper

1.1. Koper

Officiële naam: Agencja Rozwoju Miasta Krakowa Sp. z o.o.

E-mail: zamowienia@armk.pl

Rechtsvorm van de koper: Publiekrechtelijke instelling

Activiteit van de aanbestedende dienst: Huisvesting en gemeenschappelijke voorzieningen

2. Procedure

2.1. Procedure

Titel: Wyłonienie Wykonawcy w zakresie ubezpieczenia mienia i innych interesów Agencji Rozwoju Miasta Krakowa Sp. z o.o., odpowiednio w odniesieniu od 1 do 2 części przedmiotu zamówienia.

Beschrijving: 1. Przedmiotem postępowania i zamówienia jest wyłonienie Wykonawcy w zakresie ubezpieczenia mienia i innych interesów Agencji Rozwoju Miasta Krakowa Sp. z o.o., odpowiednio w odniesieniu od 1 do 2 części przedmiotu zamówienia. 1.1 Zgodnie z art. 257 ustawy Pzp, Zamawiający przewiduje możliwość unieważnienia przedmiotowego postępowania, jeżeli środki publiczne, które Zamawiający zamierzał przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia, nie zostały mu przyznane. 1.2 Przedmiot zamówienia obejmuje: 1.2.1 Część 1 – ubezpieczenie mienia (PD), sprzętu elektronicznego (EEI), przerw w działalności ICE Kraków (BI) oraz odpowiedzialności cywilnej (OC) ARMK, przy czym na część 1 zamówienia składa się zakres podstawowy oraz zakres objęty prawem opcji nr 1 i zakres objęty prawem opcji nr 2; 1.2.2 Część 2 – generalne ubezpieczenie inwestycji budowlanych i montażowych CAR/EAR wraz z Sekcją II odpowiedzialności cywilnej, w okresie od dnia 1 listopada 2026r. do 31.12.2028r. 1.3 Zamawiający dopuszcza składanie ofert częściowych, odpowiednio w odniesieniu od jednej do dwóch części przedmiotu zamówienia, określonych w pkt. 1.2 opisu przedmiotu zamówienia. 2. Pozostałe informacje dotyczące przedmiotu zamówienia są zawarte w SWZ i załącznikach do SWZ.

Identificatiecode van de procedure: 5973cc80-8ddc-409e-8701-e884b16db78d

Interne identificatiecode: ARMK 10.2026

Type procedure: Openbaar

De procedure wordt versneld: neen

2.1.1. Doel

Aard van het contract: Diensten

Belangrijkste classificatie (cpv): 66510000 Verzekeringsdiensten

Aanvullende classificatie (cpv): 66513200 Allriskverzekeringen voor aannemers, 66515000 Verzekeringen tegen schade of verlies, 66515200 Opstalverzekeringen, 66515400 Slechtweerverzekeringen, 66516000 Aansprakelijkheidsverzekeringen, 66516400 Algemene aansprakelijkheidsverzekeringen, 66519200 Verzekeringen voor technische installaties

2.1.2. Plaats van uitvoering

Stad: Kraków

Onderverdeling land (NUTS): Miasto Kraków (PL213)

Land: Polen

2.1.4. Algemene informatie

Aanvullende informatie: 1. Wraz z ofertą Wykonawca jest zobowiązany złożyć: 1.1 zobowiązanie innego podmiotu, o ile dotyczy, 1.2 oświadczenie Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia, o ile dotyczy, 1.3 odpowiednie pełnomocnictwa w przypadku podpisania oferty przez pełnomocnika, jak również w przypadku składania oferty wspólnej przez wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia, 1.4 Załącznik B do SWZ – Kalkulacja ceny (Formularz cenowy – Część 1 i Formularz stawkowy – Część 2). 2. Szczegółowe informacje dotyczące terminów realizacji odpowiednio w odniesieniu do Części 1 (w tym Prawa Opcji nr I i Prawa Opcji nr II) i Części 2 przedmiotu zamówienia znajdują się w pkt 6) SWZ. 3. O udzielenie zamówienia publicznego może ubiegać się Wykonawca, który nie podlega wykluczeniu na podstawie art. 108 ust. 1 ustawy Pzp, zgodnie z którym z postępowania o udzielenie zamówienia wyklucza się Wykonawcę: 3.1 będącego osobą fizyczną, którego prawomocnie skazano za przestępstwo: 3.1.1 udziału w zorganizowanej grupie przestępczej albo związku mającym na celu popełnienie przestępstwa lub przestępstwa skarbowego, o którym mowa w art. 258 Kodeksu karnego, 3.1.2 handlu ludźmi, o którym mowa w art. 189a Kodeksu karnego, 3.1.3 o którym mowa w art. 228-230a, art. 250a Kodeksu karnego lub w art. 46 lub art. 48 ustawy z dnia 25 czerwca 2010r. o sporcie lub w art. 54 ust. 1-4 ustawy z dnia 12 maja 2011r. o refundacji leków, środków spożywczych specjalnego przeznaczenia żywieniowego oraz wyrobów medycznych, 3.1.4 finansowania przestępstwa o charakterze terrorystycznym, o którym mowa w art. 165a Kodeksu karnego, lub przestępstwo udaremniania lub utrudniania stwierdzenia przestępnego pochodzenia pieniędzy lub ukrywania ich pochodzenia, o którym mowa w art. 299 Kodeksu karnego, 3.1.5 o charakterze terrorystycznym, o którym mowa w art. 115 § 20 Kodeksu karnego, lub mające na celu popełnienie tego przestępstwa, 3.1.6 powierzenia wykonywania pracy małoletniemu cudzoziemcowi, o którym mowa w art. 9 ust. 2 ustawy z dnia 15 czerwca 2012 r. o skutkach powierzania wykonywania pracy cudzoziemcom przebywającym wbrew przepisom na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej (tekst jednolity: Dziennik Ustaw z 2025r. poz. 1567), 3.1.7 przeciwko obrotowi gospodarczemu, o których mowa w art. 296-307 Kodeksu karnego, przestępstwo oszustwa, o którym mowa w art. 286 Kodeksu karnego, przestępstwo przeciwko wiarygodności dokumentów, o których mowa w art. 270-277d Kodeksu karnego, lub przestępstwo skarbowe, 3.1.8 o którym mowa w art. 9 ust. 1 i 3 lub art. 10 ustawy z dnia 15 czerwca 2012r. o skutkach powierzania wykonywania pracy cudzoziemcom przebywającym wbrew przepisom na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej - lub za odpowiedni czyn zabroniony określony w przepisach prawa obcego; 3.2 jeżeli urzędującego członka jego organu zarządzającego lub nadzorczego, wspólnika spółki w spółce jawnej lub partnerskiej albo komplementariusza w spółce komandytowej lub komandytowo-akcyjnej lub prokurenta prawomocnie skazano za przestępstwo, o którym mowa w pkt 1; 3.3 wobec którego wydano prawomocny wyrok sądu lub ostateczną decyzję administracyjną o zaleganiu z uiszczeniem podatków, opłat lub składek na ubezpieczenie społeczne lub zdrowotne, chyba że wykonawca odpowiednio przed upływem terminu do składania wniosków o dopuszczenie do udziału w

postępowaniu albo przed upływem terminu składania ofert dokonał płatności należnych podatków, opłat lub składek na ubezpieczenie społeczne lub zdrowotne wraz z odsetkami lub grzywnami lub zawarł wiążące porozumienie w sprawie spłaty tych należności; 3.4wobec którego prawomocnie orzeczono zakaz ubiegania się o zamówienia publiczne; 3.5jeżeli zamawiający może stwierdzić, na podstawie wiarygodnych przesłanek, że wykonawca zawarł z innymi wykonawcami porozumienie mające na celu zakłócenie konkurencji, w szczególności, jeżeli należąc do tej samej grupy kapitałowej w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów, złożyli odrębne oferty, oferty częściowe lub wnioski o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, chyba że wykażą, że przygotowali te oferty lub wnioski niezależnie od siebie; 3.6jeżeli, w przypadkach, o których mowa w art. 85 ust. 1, doszło do zakłócenia konkurencji wynikającego z wcześniejszego zaangażowania tego wykonawcy lub podmiotu, który należy z wykonawcą do tej samej grupy kapitałowej w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów, chyba że spowodowane tym zakłócenie konkurencji może być wyeliminowane w inny sposób niż przez wykluczenie wykonawcy z udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia. 3.7Zgodnie z art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego (tekst jednolity: Dziennik Ustaw z 2025r. poz. 514), zwanej poniżej ustawą z postępowania wyklucza się: 3.7.1Wykonawcę wymienionego w wykazach określonych w rozporządzeniu 765/2006 i rozporządzeniu 269/2014 albo wpisanego na listę na podstawie decyzji w sprawie wpisu na listę rozstrzygającej o zastosowaniu środka, o którym mowa w art. 1 pkt 3 ustawy; 3.7.2Wykonawcę, którego beneficjentem rzeczywistym w rozumieniu ustawy z dnia 1 marca 2018r.o przeciwdziałaniu praniu pieniędzy oraz finansowaniu terroryzmu (tekst jednolity: Dziennik Ustaw z 2025r., poz. 644 z późn. zm.) jest osoba wymieniona w wykazach określonych w rozporządzeniu 765/2006 i rozporządzeniu 269/2014 albo wpisana na listę lub będąca takim beneficjentem rzeczywistym od dnia 24 lutego 2022r., o ile została wpisana na listę na podstawie decyzji w sprawie wpisu na listę rozstrzygającej o zastosowaniu środka, o którym mowa w art. 1 pkt 3 ustawy; 3.7.3 Wykonawcę, którego jednostką dominującą w rozumieniu art. 3 ust. 1 pkt 37 ustawy z dnia 29 września 1994r. o rachunkowości (tekst jednolity: Dziennik Ustaw z 2026r., poz. 522 z późn. zm.), jest podmiot wymieniony w wykazach określonych w rozporządzeniu 765/2006 i rozporządzeniu 269/2014 albo wpisany na listę lub będący taką jednostką dominującą od dnia 24 lutego 2022r., o ile został wpisany na listę na podstawie decyzji w sprawie wpisu na listę rozstrzygającej o zastosowaniu środka, o którym mowa w art. 1 pkt 3 ustawy. 3.8 Wykonawca, który należy do którejkolwiek z kategorii podmiotów wymienionych w art. 5k ust. 1 rozporządzenia 833/2014 w brzmieniu nadanym rozporządzeniem 2022/576, podlega wykluczeniu z udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia. Zgodnie z treścią art. 5k ust. 1 rozporządzenia 833/2014 w brzmieniu nadanym rozporządzeniem 2022/576 zakazuje się udzielania lub dalszego wykonywania wszelkich zamówień publicznych lub koncesji objętych zakresem dyrektyw w sprawie zamówień publicznych, a także zakresem art. 10 ust. 1, 3, ust. 6 lit. a)–e), ust. 8, 9 i 10, art. 11, 12, 13 i 14 dyrektywy 2014/23/UE, art. 7 i 8, art. 10 lit. b)–f) i lit. h)–j) dyrektywy 2014/24/UE, art. 18, art. 21 lit. b)–e) i lit. g)–i), art. 29 i 30 dyrektywy 2014/25/UE oraz art. 13 lit. a)–d), lit. f)–h) i lit. j) dyrektywy 2009/81/WE na rzecz lub z udziałem: a)obywateli rosyjskich lub osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów z siedzibą w Rosji; b)osób prawnych, podmiotów lub organów, do których prawa własności bezpośrednio lub pośrednio w ponad 50 % należą do podmiotu, o którym mowa w lit. a) niniejszego ustępu, lub c) osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów działających w imieniu lub pod kierunkiem podmiotu, o którym mowa w lit. a) lub b) niniejszego ustępu, w tym podwykonawców, dostawców lub podmiotów, na których zdolności polega się w rozumieniu dyrektyw w sprawie zamówień publicznych, w przypadku gdy przypada na nich ponad 10 % wartości zamówienia. 4. W celu

zapoznania się z miejscem objętym przedmiotem zamówienia, (w zakresie obiektów ICE i Wesola) Zamawiający organizuje fakultatywną wizję lokalną w dniu 15.09.2026r. o godzinie 10:00. Przedstawiciel Zamawiającego będzie czekał na Wykonawców przed Wejściem technicznym nr 3 do budynku Centrum Kongresowego ICE Kraków, przy ul. Marii Konopnickiej 17 w Krakowie ICE, od strony Hotelu Park Inn. 4.1 Zamawiający informuje, iż do złożenia oferty nie jest wymagana obecność w trakcie trwania fakultatywnej wizji lokalnej, udział w wizji lokalnej nie jest obowiązkowy i nie stanowi warunku złożenia oferty. W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o zamówienia (np. konsorcjum) wystarczy udział w wizji co najmniej jednego uczestnika konsorcjum.

Rechtsgrondslag:

Richtlijn 2014/24/EU

2.1.5. Voorwaarden van de aanbesteding

Voorwaarden voor indiening:

Maximumaantal percelen waarop één inschrijver kan inschrijven: 2

Voorwaarden van het contract:

Maximumaantal percelen dat aan één inschrijver kan worden gegund: 2

2.1.6. Gronden voor uitsluiting

Bronnen voor uitsluitingsgronden: Aanbestedingsstuk

5. Perceel

5.1. Perceel: LOT-0001

Titel: Wyłonienie Wykonawcy w zakresie ubezpieczenia mienia i innych interesów Agencji Rozwoju Miasta Krakowa Sp. z o.o., odpowiednio w odniesieniu od 1 do 2 części przedmiotu zamówienia.

Beschrijving: 1. Przedmiotem postępowania i zamówienia jest wyłonienie Wykonawcy w zakresie ubezpieczenia mienia i innych interesów Agencji Rozwoju Miasta Krakowa Sp. z o.o., odpowiednio w odniesieniu od 1 do 2 części przedmiotu zamówienia. 1.1 Zgodnie z art. 257 ustawy Pzp, Zamawiający przewiduje możliwość unieważnienia przedmiotowego postępowania, jeżeli środki publiczne, które Zamawiający zamierzał przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia, nie zostały mu przyznane. 1.2 Przedmiot zamówienia obejmuje: 1.2.1 Część 1 – ubezpieczenie mienia (PD), sprzętu elektronicznego (EEI), przerw w działalności ICE Kraków (BI) oraz odpowiedzialności cywilnej (OC) ARMK, przy czym na część 1 zamówienia składa się zakres podstawowy oraz zakres objęty prawem opcji nr 1 i zakres objęty prawem opcji nr 2; 1.2.2 Część 2 – generalne ubezpieczenie inwestycji budowlanych i montażowych CAR/EAR wraz z Sekcją II odpowiedzialności cywilnej, w okresie od dnia 1 listopada 2026r. do 31.12.2028r. 1.3 Zamawiający dopuszcza składanie ofert częściowych, odpowiednio w odniesieniu od jednej do dwóch części przedmiotu zamówienia, określonych w pkt. 1.2 opisu przedmiotu zamówienia. 2. Pozostałe informacje dotyczące przedmiotu zamówienia są zawarte w SWZ i załącznikach do SWZ.

Interne identificatiecode: ARMK 10.2026 - Część 1

5.1.1. Doel

Aard van het contract: Diensten

Belangrijkste classificatie (cpv): 66510000 Verzekeringsdiensten

Aanvullende classificatie (cpv): 66513200 Allriskverzekeringen voor aannemers, 66515000 Verzekeringen tegen schade of verlies, 66515200 Opstalverzekeringen, 66515400

Slechtweerverzekeringen, 66516000 Aansprakelijkheidsverzekeringen, 66516400 Algemene aansprakelijkheidsverzekeringen, 66519200 Verzekeringen voor technische installaties

Opties:

Beschrijving van de opties: 1. W Części 1 należy wykonać zakres podstawowy oraz, jeżeli Zamawiający skorzysta z odpowiedniego uprawnienia, zakres objęty prawem opcji nr 1 lub prawem opcji nr 2. Część 2 obejmuje wyłącznie zakres podstawowy i nie przewiduje prawa opcji. 2. Prawa opcji dotyczą wyłącznie Części 1 i zostały przewidziane zgodnie z art. 441 ustawy Pzp. Zamawiający może, lecz nie jest zobowiązany, skorzystać z każdego z tych uprawnień na zasadach określonych w SWZ, OPZ i projektowanych postanowieniach umowy. Prawo opcji nr 1 dotyczy objęcia ochroną Centrum Muzyki, natomiast prawo opcji nr 2 jest uruchamiane jeden raz i łącznie dla całego programu Części 1 na okres od 1 stycznia do 31 grudnia 2028 r., z zastrzeżeniem warunków dotyczących ICE i Centrum Muzyki. Nieskorzystanie z prawa opcji ani krótszy rzeczywisty okres ochrony ICE nie rodzą po stronie Wykonawcy żadnych roszczeń. Zamawiający gwarantuje realizację wyłącznie zakresu podstawowego Części 1 i Części 2, a Wykonawcy przysługuje wynagrodzenie za faktycznie udzieloną ochronę. 3. W celu skorzystania z prawa opcji nr 1 w Części 1 Zamawiający doręczy Wykonawcy jednostronne oświadczenie w formie pisemnej albo elektronicznej opatrzonej kwalifikowanym podpisem elektronicznym, na wskazany adres siedziby lub poczty elektronicznej Wykonawcy, nie później niż 7 dni przed wymaganym terminem rozpoczęcia ochrony Centrum Muzyki. Opcja nr 1 nie jest podzielna. Rozpoczęcie albo kontynuowanie ochrony po 31 grudnia 2027 r. wymaga uprzedniego uruchomienia prawa opcji nr 2. Skorzystanie z niej nie wymaga zgody Wykonawcy ani zawarcia aneksu. 4. W celu skorzystania z prawa opcji nr 2 w Części 1 Zamawiający doręczy Wykonawcy jednostronne oświadczenie w formie pisemnej albo elektronicznej opatrzonej kwalifikowanym podpisem elektronicznym, na wskazany adres siedziby lub poczty elektronicznej, nie później niż 60 dni przed zakończeniem pierwszego okresu polisowego, tj. nie później niż do dnia 1 listopada 2027 r. Opcja nr 2 jest uruchamiana jeden raz i łącznie dla całego programu Części 1. Skorzystanie z niej nie wymaga zgody Wykonawcy ani zawarcia aneksu. 5. Prawo opcji nr 2 obejmuje okres od 1 stycznia do 31 grudnia 2028 r.: ochronę Wesolej i Parkingu w zakresie PD i EEI, ochronę OC działalności ARMK oraz ochronę ICE w zakresie PD, EEI i BI wyłącznie przez okres, w którym ARMK posiada tytuł prawny lub interes ubezpieczeniowy dotyczący tego obiektu. Ochrona Centrum Muzyki jest w tym okresie kontynuowana, jeżeli prawo opcji nr 1 uruchomiono wcześniej, albo rozpoczyna się od daty wskazanej w odrębnym oświadczeniu ARMK o uruchomieniu prawa opcji nr 1. Samo uruchomienie prawa opcji nr 2 nie uruchamia prawa opcji nr 1. 6. Pozostałe informacje dotyczące opcji są zawarte między innymi w pkt. 4) SWZ.

5.1.2. Plaats van uitvoering

Stad: Kraków

Onderverdeling land (NUTS): Miasto Kraków (PL213)

Land: Polen

5.1.3. Geraamde duur

Begindatum: 01/11/2026

Einddatum van de duur: 31/12/2027

5.1.6. Algemene informatie**Voorbehouden deelname:**

Deelname is niet voorbehouden.

Aanbestedingsproject dat niet uit EU-fondsen wordt gefinancierd

De aanbesteding valt onder de Overeenkomst inzake overheidsopdrachten (GPA): ja

Deze aanbesteding is ook geschikt voor kleine en middelgrote ondernemingen (kmo's): ja

5.1.9. Selectiecriteria

Bronnen van selectiecriteria: Aanbestedingsstuk

5.1.10. Gunningscriteria

Criterium:

Type: Prijs

Beschrijving: Cena

Categorie van het gunningscriterium gewicht: Gewicht (percentage, exact)

Gunningscriterium numerieke waarde: 95

Criterium:

Type: Kosten

Beschrijving: Fundusz prewencyjny

Categorie van het gunningscriterium gewicht: Gewicht (percentage, exact)

Gunningscriterium numerieke waarde: 5

5.1.11. Aanbestedingsstukken

Toegang tot bepaalde aanbestedingsstukken is beperkt

Informatie over beperkt toegankelijke documenten is beschikbaar op: <https://ezamowienia.gov.pl>

Ad-hoccommunicatiekanaal:

Naam: 1.skládanie ofert wraz z załącznikami odbywa się przy użyciu Platformy e-Zamówienia, która jest dostępna pod adresem <http://ezamowienia.gov.pl> 2. pytania i wnioski o zmianę lub wyjaśnienia treści SWZ oraz pozostała korespondencja, jak też wezwania, wyjaśnienia, skládanie oświadczeń i dokumentów po otwarciu ofert odbywa się poprzez pocztę elektroniczną Zamawiającego pod adresem: zamowienia@armk.pl

URL: <https://ezamowienia.gov.pl>

5.1.12. Voorwaarden van de aanbesteding

Voorwaarden voor indiening:

Elektronische indiening: Vereist

Adres voor indiening: <https://ezamowienia.gov.pl>

Talen waarin inschrijvingen of verzoeken tot deelname kunnen worden ingediend: Pools

Elektronische catalogus: Niet toegestaan

Uiterste datum voor de ontvangst van inschrijvingen: 07/10/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Oost-Europese tijd, Midden-Europese zomertijd

Duur waarin de aanbieding geldig moet blijven: 90 Dagen

Informatie over de openbare opening:

Openingsdatum: 07/10/2026 11:30:00 (UTC+02:00) Oost-Europese tijd, Midden-Europese zomertijd

Plaats: za pośrednictwem Platformy eZamówienia udostępnionej pod adresem: <https://ezamowienia.gov.pl>

Voorwaarden van het contract:

De uitvoering van de opdracht moet plaatsvinden binnen het kader van programma's voor maatwerkbedrijven: Neen

Elektronische facturering: Toegestaan

Er zal worden gebruikgemaakt van elektronische orderplaatsing: neen

Er zal worden gebruikgemaakt van elektronische betaling: ja

5.1.15. Technieken

Raamovereenkomst:

Geen raamovereenkomst

Informatie over het dynamische aankoopstelsel:

Geen dynamisch aankoopstelsel

5.1.16. Nadere inlichtingen, bemiddeling en evaluatie

Organisatie voor beroepsprocedures: Krajowa Izba Odwoławcza

Informatie over de termijnen voor beroep: 1. Środki ochrony prawnej przysługują Wykonawcy, uczestnikowi konkursu oraz innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia lub nagrody w konkursie oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy Pzp. 2. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub ogłoszenia o konkursie oraz dokumentów zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 469 pkt 15) ustawy Pzp oraz Rzecznikowi Małych i Średnich Przedsiębiorców. 3. Postępowanie odwoławcze jest prowadzone w języku polskim i wszystkie dokumenty przedstawia się w języku polskim, a jeżeli zostały sporządzone w języku obcym, strona oraz uczestnik postępowania odwoławczego, który się na nie powołuje, przedstawia ich tłumaczenie na język polski. W uzasadnionych przypadkach Izba może żądać przedstawienia tłumaczenia dokumentu na język polski poświadczonego przez tłumacza przysięgłego. 4. Pisma składane w toku postępowania odwoławczego przez strony oraz uczestników postępowania odwoławczego wnoszą się z odpisami dla stron oraz uczestników postępowania odwoławczego, jeżeli pisma te składane są w formie pisemnej. 5. Pisma w postępowaniu odwoławczym wnoszą się w formie pisemnej albo w formie elektronicznej albo w postaci elektronicznej, z tym że odwołanie i przystąpienie do postępowania odwoławczego, wniesione w postaci elektronicznej, wymagają opatrzenia podpisem zaufanym. 6. Terminy oblicza się według przepisów prawa cywilnego i jeżeli koniec terminu do wykonania czynności przypada na sobotę lub dzień ustawowo wolny od pracy, termin upływa dnia następnego po dniu lub dniach wolnych od pracy. 7. Odwołanie przysługuje na: a) niezgodną z przepisami ustawy czynność Zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, o zawarcie umowy ramowej, dynamicznym systemie zakupów, systemie kwalifikowania wykonawców lub konkursie, w tym na projektowane postanowienie umowy, b) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia, o zawarcie umowy ramowej, dynamicznym systemie zakupów, systemie kwalifikowania Wykonawców lub konkursie, do której Zamawiający był obowiązany na podstawie ustawy, c) zaniechanie przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia lub zorganizowania konkursu na podstawie ustawy, mimo że Zamawiający był do tego obowiązany. 8. Odwołanie wnoszą się do Prezesa Izby. Odwołujący przekazuje kopię odwołania Zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. 9. Odwołanie wnoszą się: 9.1 w przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne, w terminie: a) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, b) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w lit. a), 9.2 w przypadku zamówień, których wartość jest mniejsza niż progi unijne, w terminie: a) dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, b) dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w lit. a). 10. Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub konkursu lub wobec treści dokumentów zamówienia wnoszą się w terminie: a) 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej, w

przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne, b) 5 dni od dnia zamieszczenia ogłoszenia w Biuletynie Zamówień Publicznych lub dokumentów zamówienia na stronie internetowej, w przypadku zamówień, których wartość jest mniejsza niż progi unijne. 11. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt 9 i 10 powyżej wnosi się w terminie: a) 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia, w przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne, b) 5 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia, w przypadku zamówień, których wartość jest mniejsza niż progi unijne. 12. Pozostałe informacje są zawarte w pkt. 21) SWZ.

5.1. Perceel: LOT-0002

Titel: Wyłonienie Wykonawcy w zakresie ubezpieczenia mienia i innych interesów Agencji Rozwoju Miasta Krakowa Sp. z o.o., odpowiednio w odniesieniu od 1 do 2 części przedmiotu zamówienia.

Beschrijving: 1. Przedmiotem postępowania i zamówienia jest wyłonienie Wykonawcy w zakresie ubezpieczenia mienia i innych interesów Agencji Rozwoju Miasta Krakowa Sp. z o.o., odpowiednio w odniesieniu od 1 do 2 części przedmiotu zamówienia. 1.1 Zgodnie z art. 257 ustawy Pzp, Zamawiający przewiduje możliwość unieważnienia przedmiotowego postępowania, jeżeli środki publiczne, które Zamawiający zamierzał przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia, nie zostały mu przyznane. 1.2 Przedmiot zamówienia obejmuje: 1.2.1 Część 1 – ubezpieczenie mienia (PD), sprzętu elektronicznego (EEI), przerw w działalności ICE Kraków (BI) oraz odpowiedzialności cywilnej (OC) ARMK, przy czym na część 1 zamówienia składa się zakres podstawowy oraz zakres objęty prawem opcji nr 1 i zakres objęty prawem opcji nr 2; 1.2.2 Część 2 – generalne ubezpieczenie inwestycji budowlanych i montażowych CAR/EAR wraz z Sekcją II odpowiedzialności cywilnej, w okresie od dnia 1 listopada 2026r. do 31.12.2028r. 1.3 Zamawiający dopuszcza składanie ofert częściowych, odpowiednio w odniesieniu od jednej do dwóch części przedmiotu zamówienia, określonych w pkt. 1.2 opisu przedmiotu zamówienia. 2. Pozostałe informacje dotyczące przedmiotu zamówienia są zawarte w SWZ i załącznikach do SWZ.

Interne identificatiecode: ARMK 10.2026 - Część 2

5.1.1. Doel

Aard van het contract: Diensten

Belangrijkste classificatie (cpv): 66510000 Verzekeringsdiensten

Aanvullende classificatie (cpv): 66513200 Allriskverzekeringen voor aannemers, 66515000

Verzekeringen tegen schade of verlies, 66515200 Opstalverzekeringen, 66515400

Slechtweerverzekeringen, 66516000 Aansprakelijkheidsverzekeringen, 66516400 Algemene aansprakelijkheidsverzekeringen, 66519200 Verzekeringen voor technische installaties

5.1.2. Plaats van uitvoering

Stad: Kraków

Onderverdeling land (NUTS): Miasto Kraków (PL213)

Land: Polen

5.1.3. Geraamde duur

Begindatum: 01/11/2026

Einddatum van de duur: 31/12/2028

5.1.6. Algemene informatie

Voorbehouden deelname:

Deelname is niet voorbehouden.

Aanbestedingsproject dat niet uit EU-fondsen wordt gefinancierd

De aanbesteding valt onder de Overeenkomst inzake overheidsopdrachten (GPA): ja

Deze aanbesteding is ook geschikt voor kleine en middelgrote ondernemingen (kmo's): ja

5.1.9. Selectiecriteria

Bronnen van selectiecriteria: Aanbestedingsstuk

5.1.10. Gunningscriteria

Criterium:

Type: Prijs

Beschrijving: Stawka R

Categorie van het gunningscriterium gewicht: Gewicht (percentage, exact)

Gunningscriterium numerieke waarde: 100

5.1.11. Aanbestedingsstukken

Toegang tot bepaalde aanbestedingsstukken is beperkt

Informatie over beperkt toegankelijke documenten is beschikbaar op: <https://ezamowienia.gov.pl>

Ad-hoccommunicatiekanaal:

Naam: 1. składanie ofert wraz z załącznikami odbywa się przy użyciu Platformy e-Zamówienia, która jest dostępna pod adresem <http://ezamowienia.gov.pl> 2. pytania i wnioski o zmianę lub wyjaśnienia treści SWZ oraz pozostała korespondencja, jak też wezwania, wyjaśnienia, składanie oświadczeń i dokumentów po otwarciu ofert odbywa się poprzez pocztę elektr. Zamawiającego pod adresem: zamowienia@armk.pl

URL: <https://ezamowienia.gov.pl>

5.1.12. Voorwaarden van de aanbesteding

Voorwaarden voor indiening:

Elektronische indiening: Vereist

Adres voor indiening: <https://ezamowienia.gov.pl>

Talen waarin inschrijvingen of verzoeken tot deelname kunnen worden ingediend: Pools

Elektronische catalogus: Niet toegestaan

Varianten: Niet toegestaan

Uiterste datum voor de ontvangst van inschrijvingen: 07/10/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Oost-Europese tijd, Midden-Europese zomertijd

Duur waarin de aanbidding geldig moet blijven: 90 Dagen

Informatie over de openbare opening:

Openingsdatum: 07/10/2026 11:30:00 (UTC+02:00) Oost-Europese tijd, Midden-Europese zomertijd

Plaats: za pośrednictwem Platformy eZamówienia udostępnionej pod adresem:

<https://ezamowienia.gov.pl>

Voorwaarden van het contract:

De uitvoering van de opdracht moet plaatsvinden binnen het kader van programma's voor maatwerkbedrijven: Neen

Elektronische facturering: Toegestaan

Er zal worden gebruikgemaakt van elektronische orderplaatsing: neen

Er zal worden gebruikgemaakt van elektronische betaling: ja

5.1.15. Technieken

Raamovereenkomst:

Geen raamovereenkomst

Informatie over het dynamische aankoopstelsel:

Geen dynamisch aankoopstelsel

5.1.16. Nadere inlichtingen, bemiddeling en evaluatie

Organisatie voor beroepsprocedures: Krajowa Izba Odwoławcza

Informatie over de termijnen voor beroep: 1. Środki ochrony prawnej przysługują Wykonawcy, uczestnikowi konkursu oraz innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia lub nagrody w konkursie oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy Pzp. 2. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub ogłoszenia o konkursie oraz dokumentów zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 469 pkt 15) ustawy Pzp oraz Rzecznikowi Małych i Średnich Przedsiębiorców. 3. Postępowanie odwoławcze jest prowadzone w języku polskim i wszystkie dokumenty przedstawia się w języku polskim, a jeżeli zostały sporządzone w języku obcym, strona oraz uczestnik postępowania odwoławczego, który się na nie powołuje, przedstawia ich tłumaczenie na język polski. W uzasadnionych przypadkach Izba może żądać przedstawienia tłumaczenia dokumentu na język polski poświadczonego przez tłumacza przysięgłego. 4. Pisma składane w toku postępowania odwoławczego przez strony oraz uczestników postępowania odwoławczego wnoszą się z odpisami dla stron oraz uczestników postępowania odwoławczego, jeżeli pisma te składane są w formie pisemnej. 5. Pisma w postępowaniu odwoławczym wnoszą się w formie pisemnej albo w formie elektronicznej albo w postaci elektronicznej, z tym że odwołanie i przystąpienie do postępowania odwoławczego, wniesione w postaci elektronicznej, wymagają opatrzenia podpisem zaufanym. 6. Terminy oblicza się według przepisów prawa cywilnego i jeżeli koniec terminu do wykonania czynności przypada na sobotę lub dzień ustawowo wolny od pracy, termin upływa dnia następnego po dniu lub dniach wolnych od pracy. 7. Odwołanie przysługuje na: a) niezgodną z przepisami ustawy czynność Zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, o zawarcie umowy ramowej, dynamicznym systemie zakupów, systemie kwalifikowania wykonawców lub konkursie, w tym na projektowane postanowienie umowy, b) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia, o zawarcie umowy ramowej, dynamicznym systemie zakupów, systemie kwalifikowania Wykonawców lub konkursie, do której Zamawiający był obowiązany na podstawie ustawy, c) zaniechanie przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia lub zorganizowania konkursu na podstawie ustawy, mimo że Zamawiający był do tego obowiązany. 8. Odwołanie wnoszą się do Prezesa Izby. Odwołujący przekazuje kopię odwołania Zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. 9. Odwołanie wnoszą się: 9.1 w przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne, w terminie: a) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, b) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w lit. a), 9.2 w przypadku zamówień, których wartość jest mniejsza niż progi unijne, w terminie: a) dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, b) dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w lit. a). 10. Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub konkursu lub wobec treści dokumentów zamówienia wnoszą się w terminie: a) 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej, w

przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne, b) 5 dni od dnia zamieszczenia ogłoszenia w Biuletynie Zamówień Publicznych lub dokumentów zamówienia na stronie internetowej, w przypadku zamówień, których wartość jest mniejsza niż progi unijne. 11. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt 9 i 10 powyżej wnosi się w terminie: a) 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia, w przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne, b) 5 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia, w przypadku zamówień, których wartość jest mniejsza niż progi unijne. 12. Pozostałe informacje są zawarte w pkt. 21) SWZ.

Organisatie die meer informatie geeft over beroepsprocedures: Krajowa Izba Odwoławcza

8. Organisaties

8.1. ORG-0001

Officiële naam: Agencja Rozwoju Miasta Krakowa Sp. z o.o.

Registratienummer: 6751698978

Postadres: ul. Marii Konopnickiej 17

Stad: Kraków

Postcode: 30-302

Onderverdeling land (NUTS): Miasto Kraków (PL213)

Land: Polen

E-mail: zamowienia@armk.pl

Telefoon: 601430990

Internetadres: <https://armk.pl/zamowienia-publiczne>

Eindpunt voor informatie-uitwisseling (URL): <https://ezamowienia.gov.pl/pl/>

Kopersprofiel: <https://ezamowienia.gov.pl/pl/>

Rollen van deze organisatie:

Koper

8.1. ORG-0002

Officiële naam: Krajowa Izba Odwoławcza

Registratienummer: 5262239325

Postadres: ul. Postępu 17A

Stad: Warszawa

Postcode: 02-676

Onderverdeling land (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Land: Polen

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telefoon: +48 22 4587801

Internetadres: <https://www.gov.pl/web/uzp/krajowa-izba-odwolawcza>

Eindpunt voor informatie-uitwisseling (URL): <https://www.gov.pl/web/uzp/krajowa-izba-odwolawcza>

Rollen van deze organisatie:

Organisatie voor beroepsprocedures

Organisatie die meer informatie geeft over beroepsprocedures

8.1. ORG-0000

Officiële naam: Publications Office of the European Union

Registratienummer: PUBL
Stad: Luxembourg
Postcode: 2417
Onderverdeling land (NUTS): Luxembourg (LU000)
Land: Luxemburg
E-mail: ted@publications.europa.eu
Telefoon: +352 29291
Internetadres: <https://op.europa.eu>
Rollen van deze organisatie:
TED eSender

Informatie over een aankondiging

Identificatiecode/versie van de aankondiging: 37645894-4b87-47ce-a9bf-050873a06f31 - 01
Type formulier: Mededinging
Type aankondiging: Aankondiging van een opdracht of concessie – standaardregeling
Subtype aankondiging: 16
Verzenddatum van de aankondiging: 02/09/2026 21:26:51 (UTC+00:00) West-Europese tijd, GMT
Talen waarin deze aankondiging officieel beschikbaar is: Pools
Publicatienummer aankondiging: 611226-2026
Nummer uitgave PB S: 171/2026
Datum van bekendmaking: 04/09/2026